intermezzi

recorder(s) and organ space

eva-maria houben

© edition wandelweiser **2015**
catalogue number ew16.242

intermezzi (intermezzi I und II)

blockflöte(n) und orgelraum

recorder(s) and organ space

eva-maria houben

2015

für ruth walser.

for ruth walser.

intermezzo I und intermezzo II sind zwei sammlungen. für eine aufführung kann ein intermezzo (auf jeweils einer seite notiert und für eine spezielle flöte geschrieben) oder mehrere (aus einer oder beiden sammlungen) ausgewählt werden.
mehrere intermezzi können in freier reihenfolge gespielt werden.

intermezzo I and intermezzo II are two collections. for a performance the performer chooses one intermezzo (notated in each case on one page and written for a special flute) or several intermezzi (out of one or both collections).
several intermezzi may be played in free order.

orgelraum:
die orgel öffnet einen raum, den die flöte dann betritt.
die orgel beginnt – und nach dem letzten klang der flöte schließt die orgel den raum irgendwann.

organ space:
the organ opens a space, the flute enters.
the organ begins – and after the last sound of the flute the organ closes the space anytime.

intermezzo I

flöten/flutes

○ : ein längerer klang auf einem ruhigen atem.

mehrere auf einem bogen: zwei, drei und mehr klänge auf einem ruhigen atem.

● : kürzere klänge, die allmählich verebben.

wiederholungszeichen mit fermate: beliebige wiederholung des klangs oder der klanggruppe.

alle klänge sind weich und zart.

freie atemzäsuren, freie pausen.

○ : a rather long sound – one quiet breath.

several notes on one bow: two, three or more sounds on one quiet breath.

● : shorter sounds, which gradually decay.

repetitions with fermata: free repetition of the sound or of the group of sounds.

all sounds are tender.

free pauses (to take breath).

intermezzo II

flöten / flutes

eine linie über der üblichen notierung (erste linie jeweils) gibt noten an, die als eine art schatten oder als eine art sehr schwacher orgelpunkt ‚hinter' der melodie betrachtet werden könnten.
einige oder mehrere von ihnen können auch ausgelassen werden.
○ : ein längerer klang auf einem ruhigen atem.
mehrere auf einem bogen: zwei, drei und mehr klänge auf einem ruhigen atem.
wiederholungszeichen mit fermate: beliebige wiederholung der klanggruppe.
alle klänge sind weich und zart.
freie atemzäsuren, freie pausen.

a line above the usual notation (first line in each case) indicates notes, which could be regarded as a kind of shadow or as a kind of very weak drone sounding 'behind' the melody. some of them or most of them could be omitted.
○ : a rather long sound – one quiet breath.
several notes on one bow: two, three or more sounds on one quiet breath.
repetitions with fermata: free repetition of the group of sounds.
all sounds are tender.
free pauses (to take breath).

intermezzo I und II

orgelraum

insgesamt sehr sparsam ganz weniges. zum beispiel:

- ein sehr tiefer ton – sehr, sehr leise
- ein sehr, sehr leiser, hoher, fast unhörbarer ton
- ein fast nur als vibration im raum wahrnehmbarer klang
- ein tiefer ton, leise
- zwei töne im abstand einer großen sekunde, leise, etwa gleich kurz
- zwei töne im wechsel, beide sehr tief, sehr leise, ein paar mal
- ein ganz feiner, stiller, sehr obertonreicher klang, ab und zu
- ruhiger liegeklang mit größeren luftstromanteilen
- hoher, luftiger rauschklang (sehr hoher luftstromanteil, fast nur luft)
- in sich bewegter, fluktuierender klang mit hohem anteil an teiltönen

klänge mit anteilen an luftstrom können durch variable schleifenstellung hervorgebracht werden: die registerzüge werden nur zum teil gezogen.
ein fluktuierender klang kann durch variablen tastendruck hervorgebracht werden. eine hand stützt die taste ab, mit der anderen hand wird gerade eben der druckpunkt umspielt.

intermezzo I and II

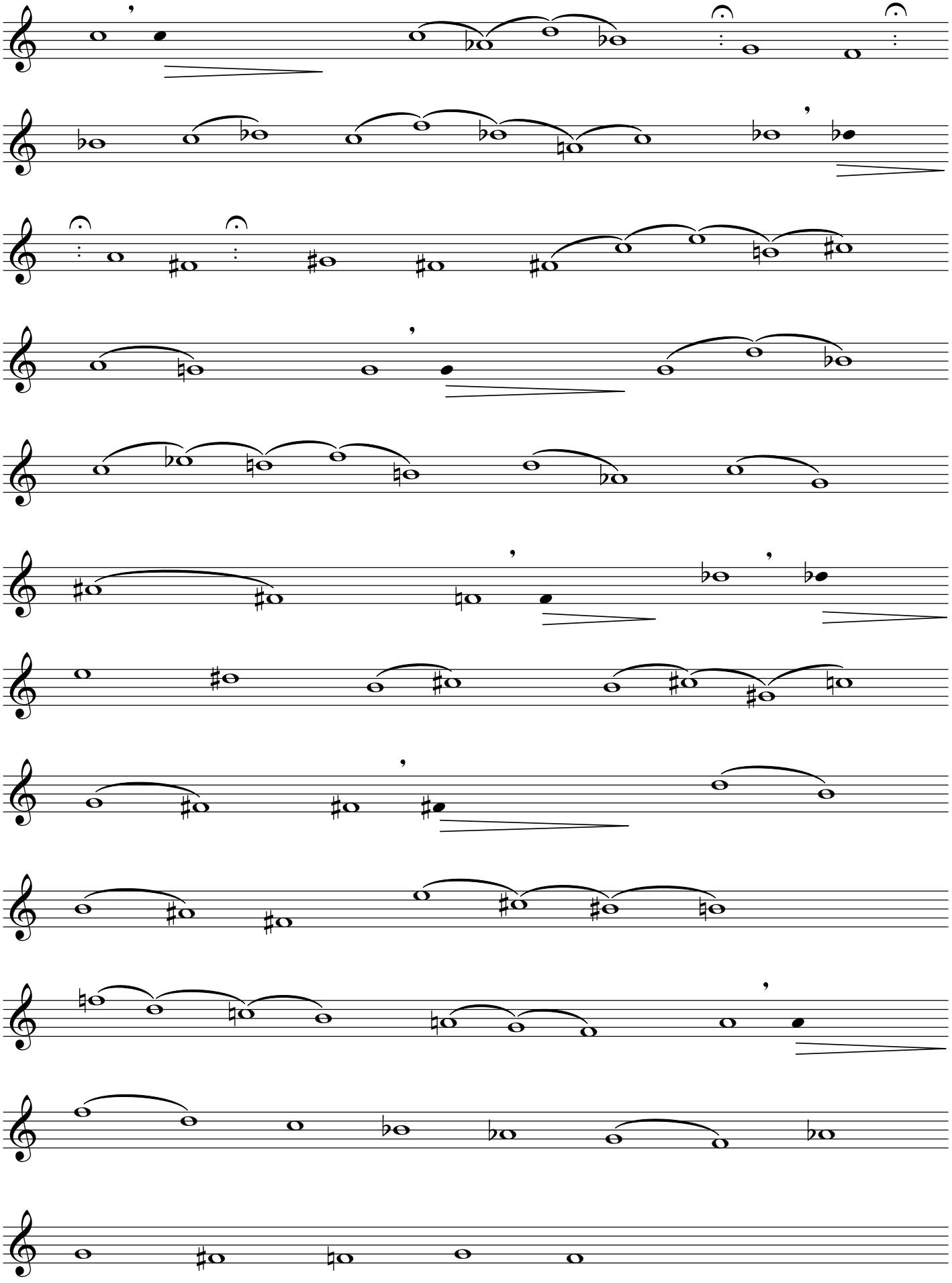
organ space

on the whole sparingly very few sounds. for example:

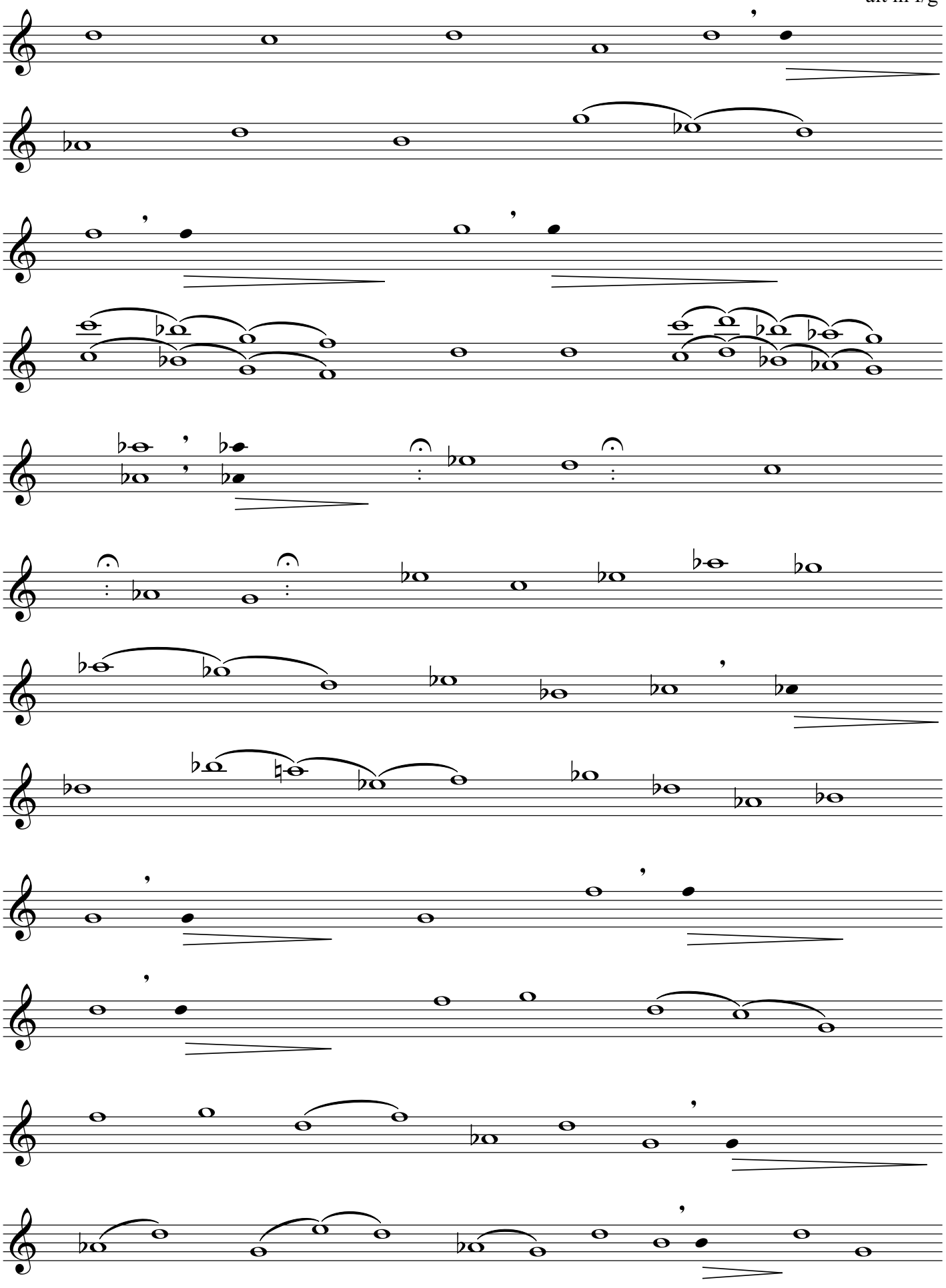
- a very low tone, very, very soft
- a very, very soft, high tone, nearly inaudible
- a sound perceptible almost just as vibration in the space
- a low tone, soft
- two tones at a distance of a major second, soft, both about the same short, a few times)
- two tones alternately, both very low, very soft, a few times
- a very tender and soft sound, rich in partials, off and on
- quiet drone with more or less high amount of air
- high airy sound (very high amount of air, almost only air)
- fluctuating sounds with a high amount of partials

the sounds with more or less high amount of air may be produced by variable positions of the stops: the stops are only partly pulled.
a fluctuating sound may be produced by variable pressure of the keys. one hand supports the key, the other hand tries to circle around the pressure point.

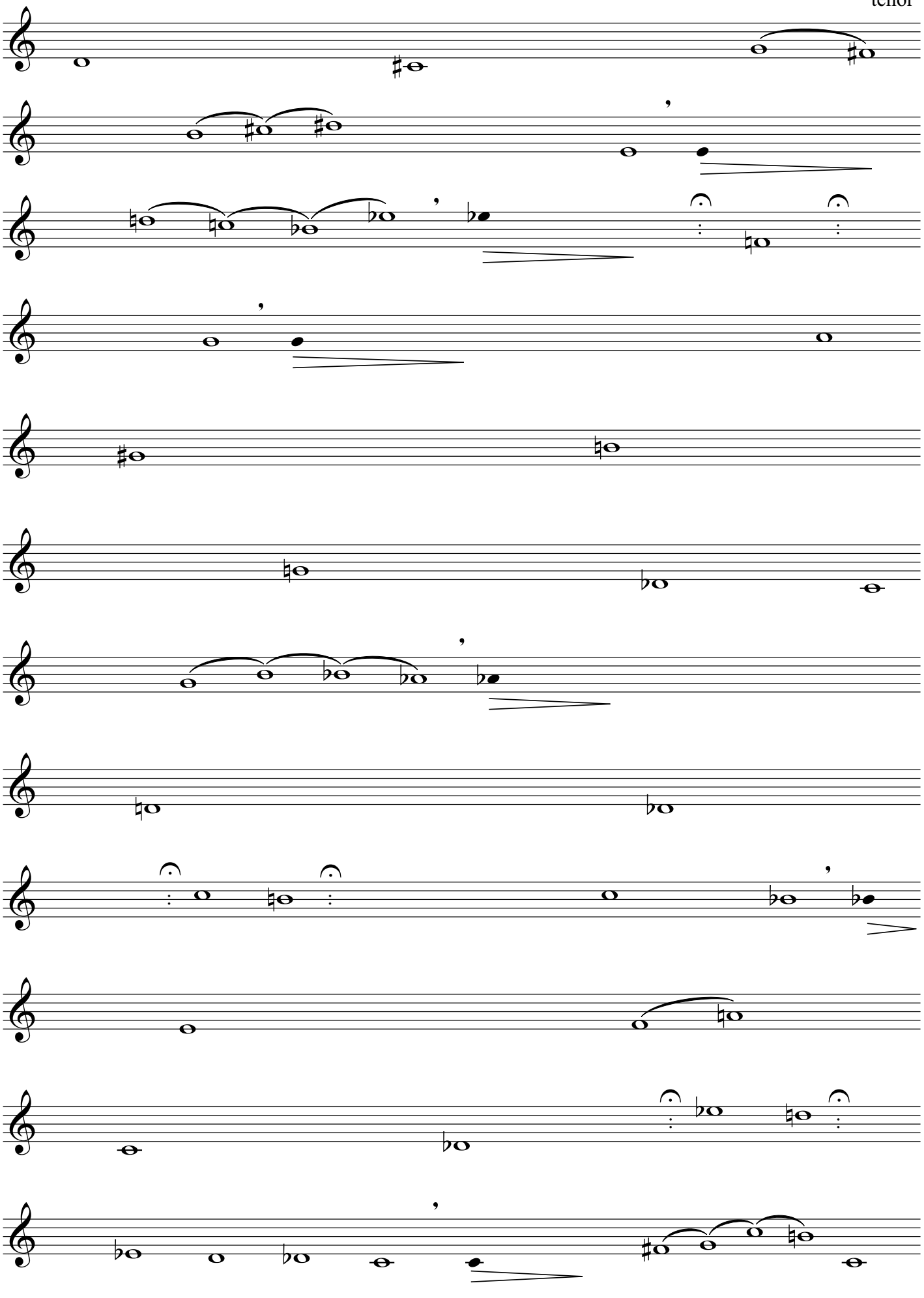
intermezzo I



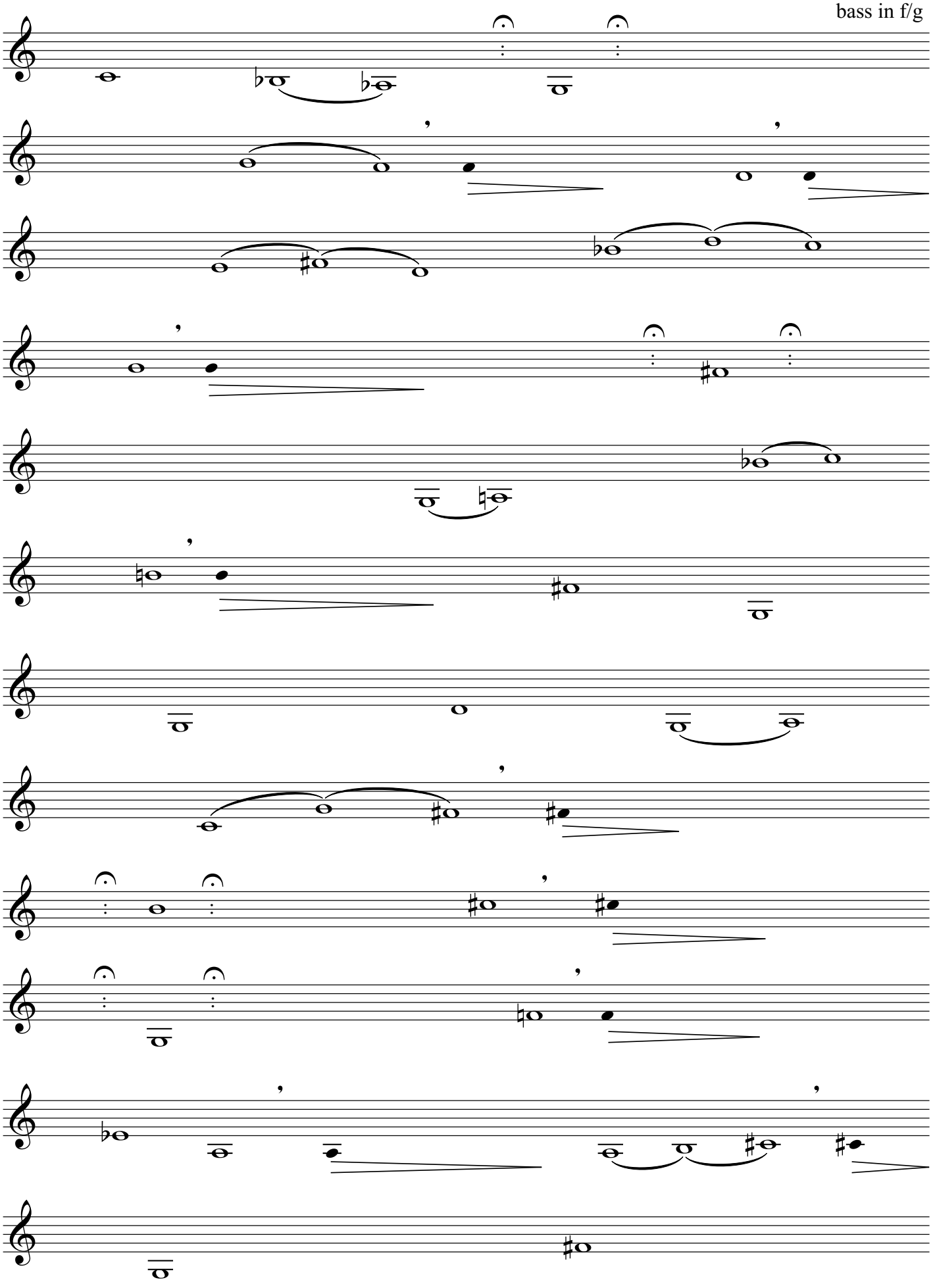
alt in f/g

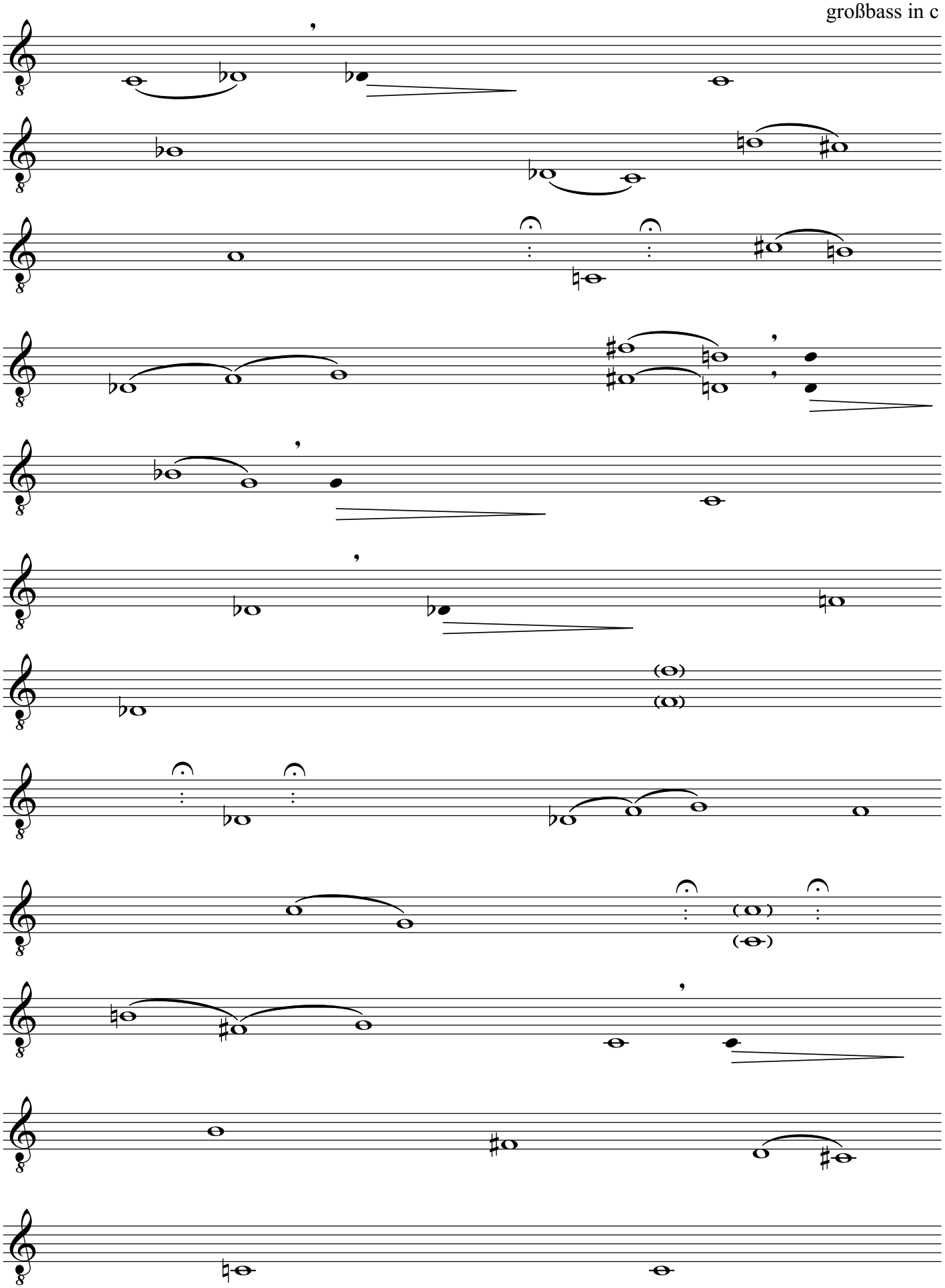


tenor

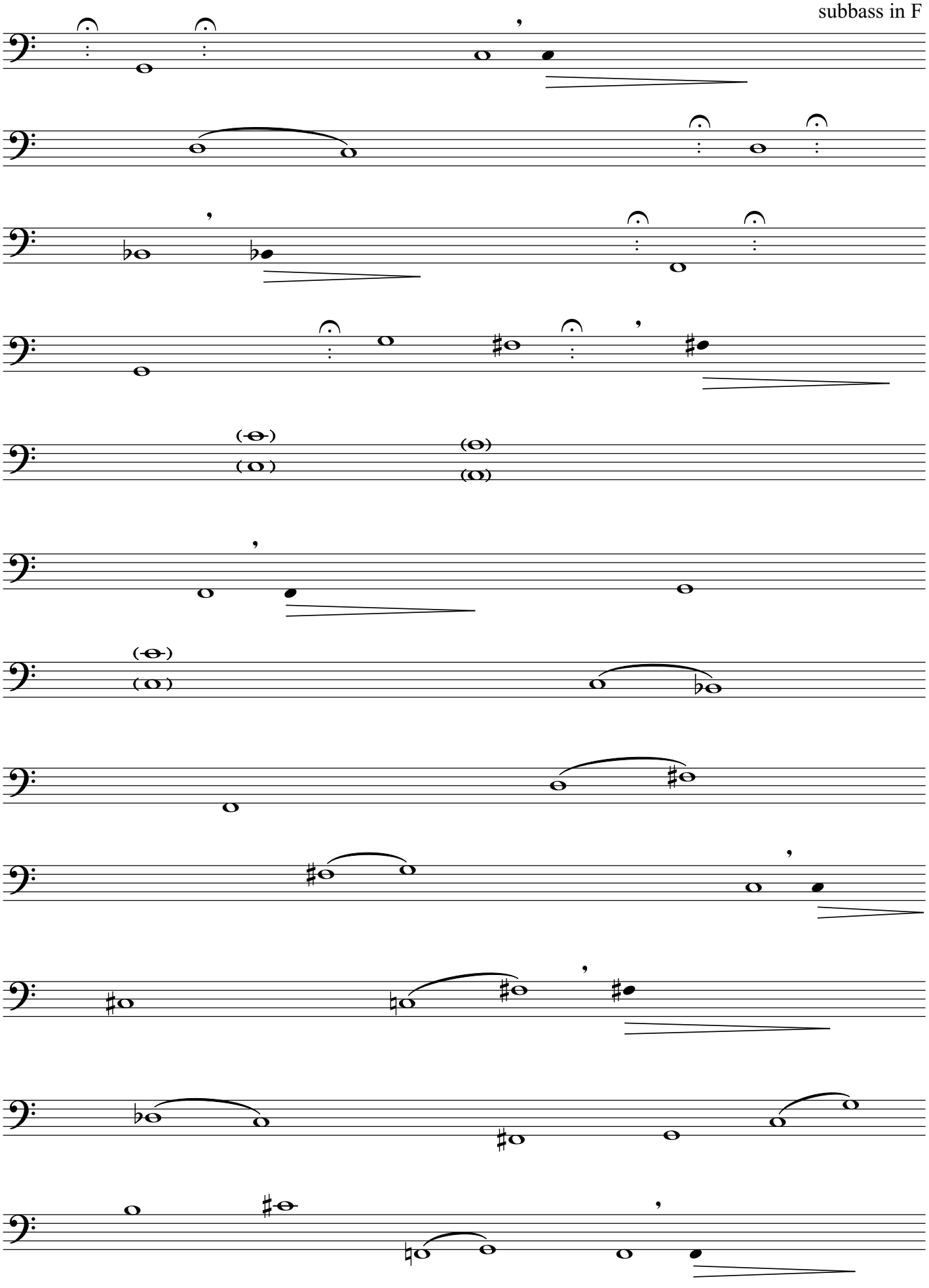


bass in f/g

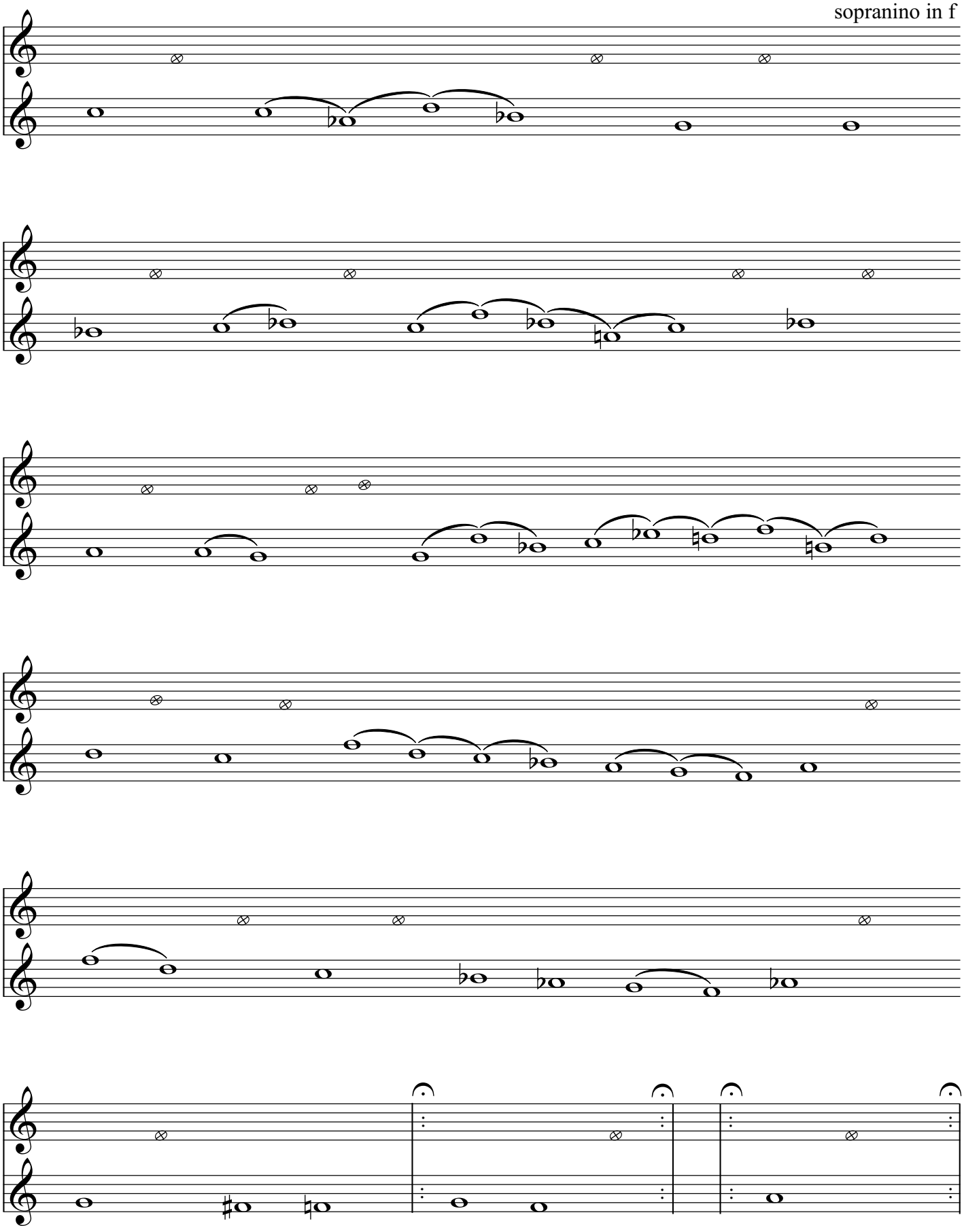


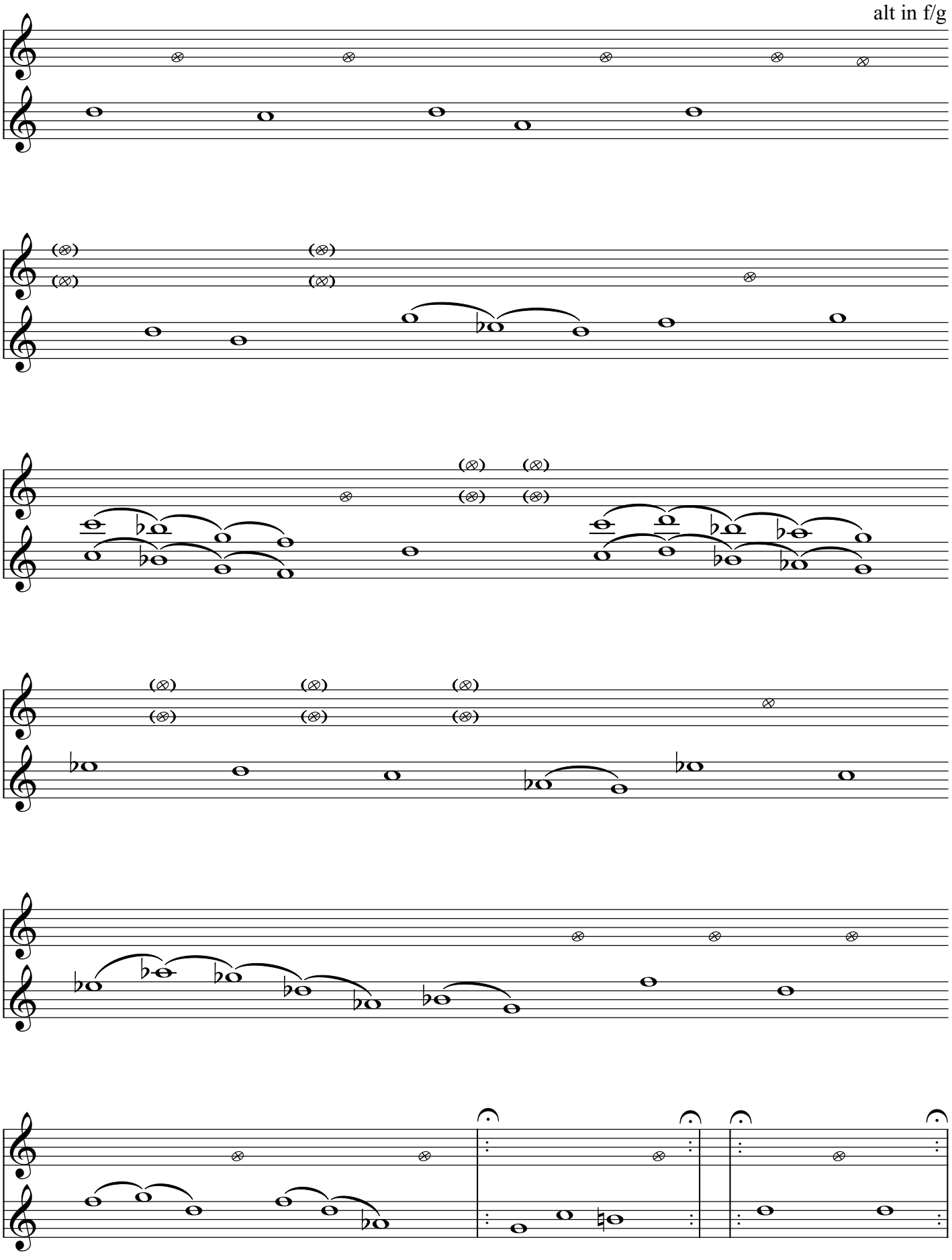


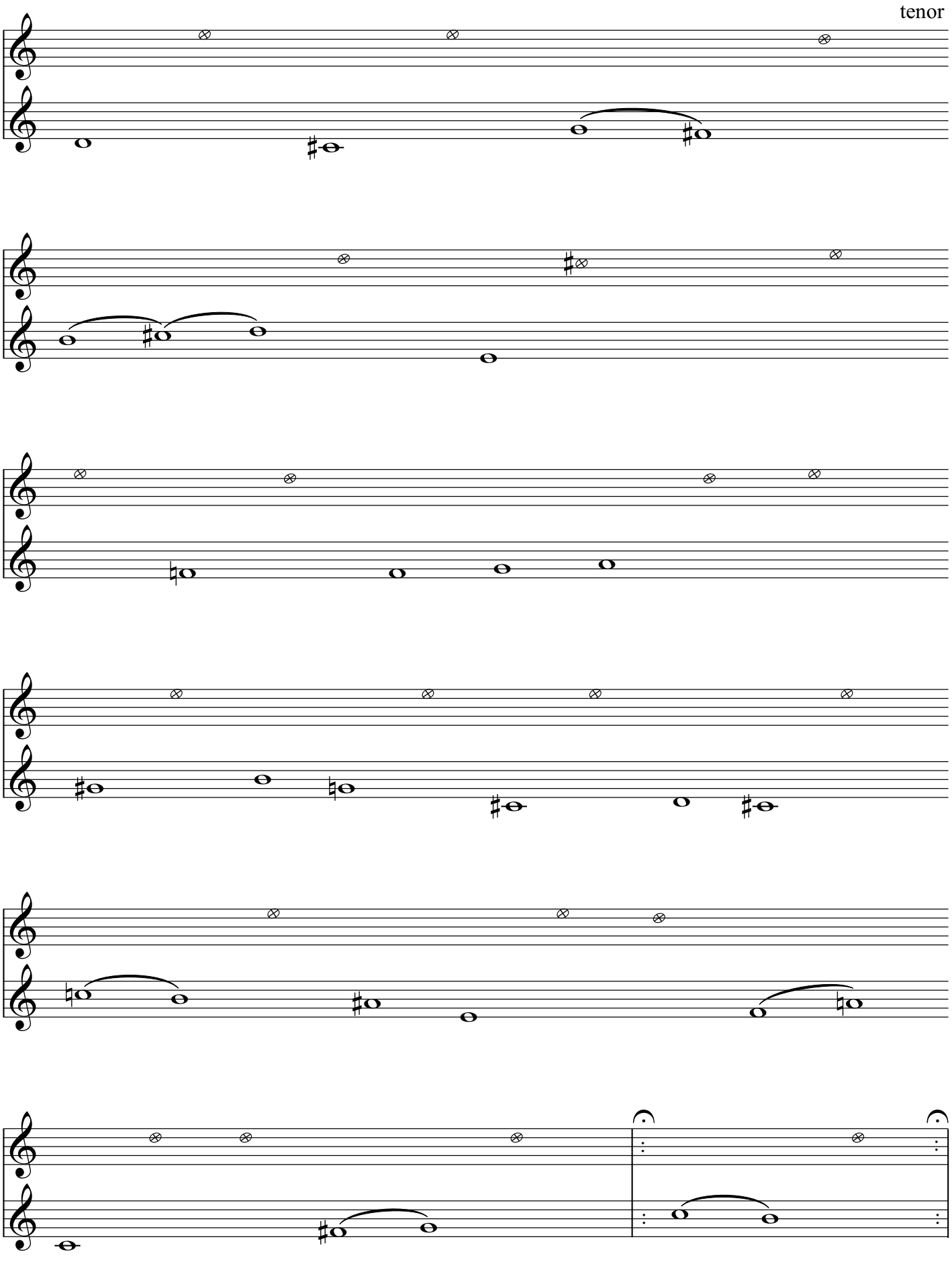
subbass in F

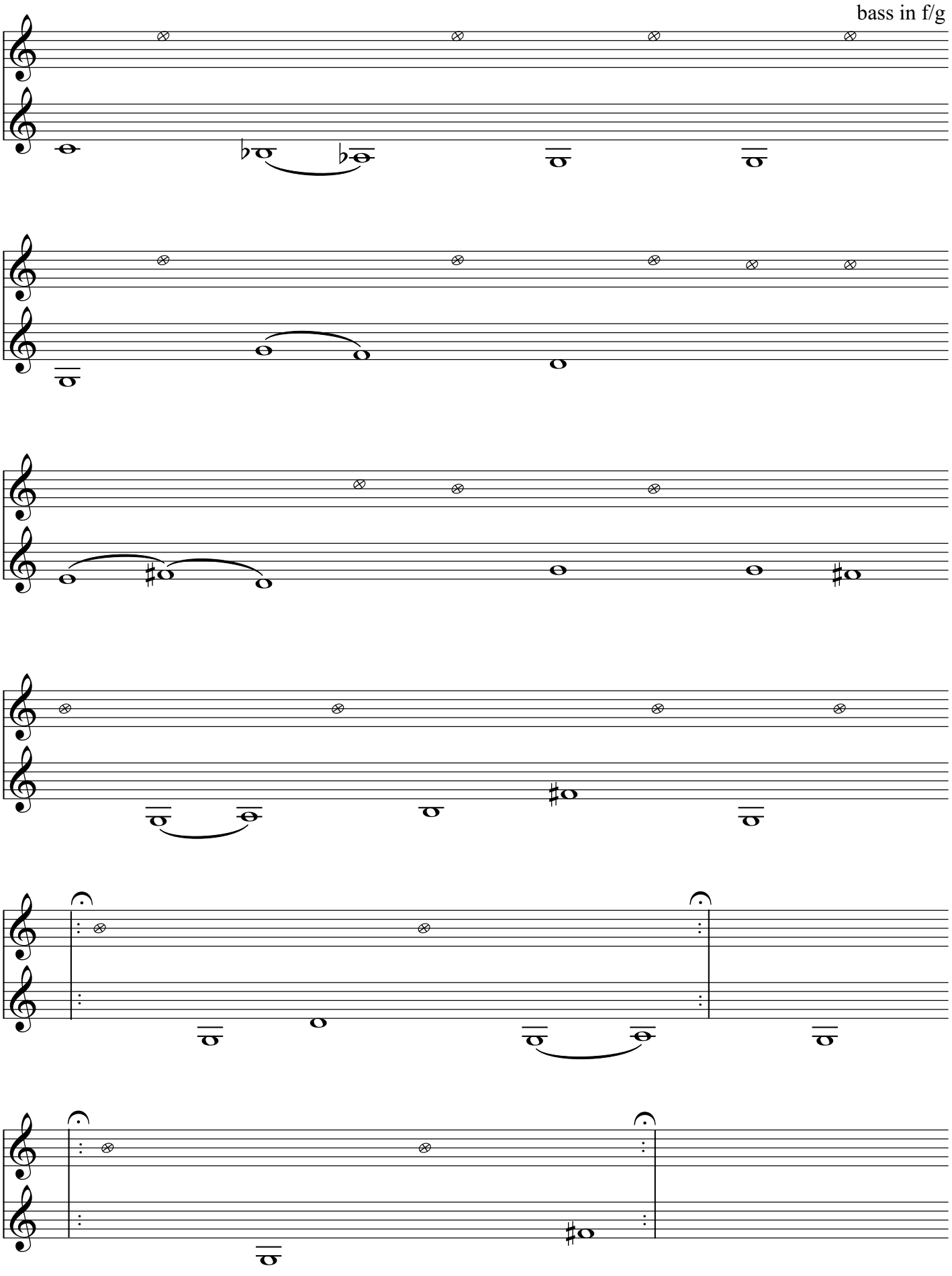


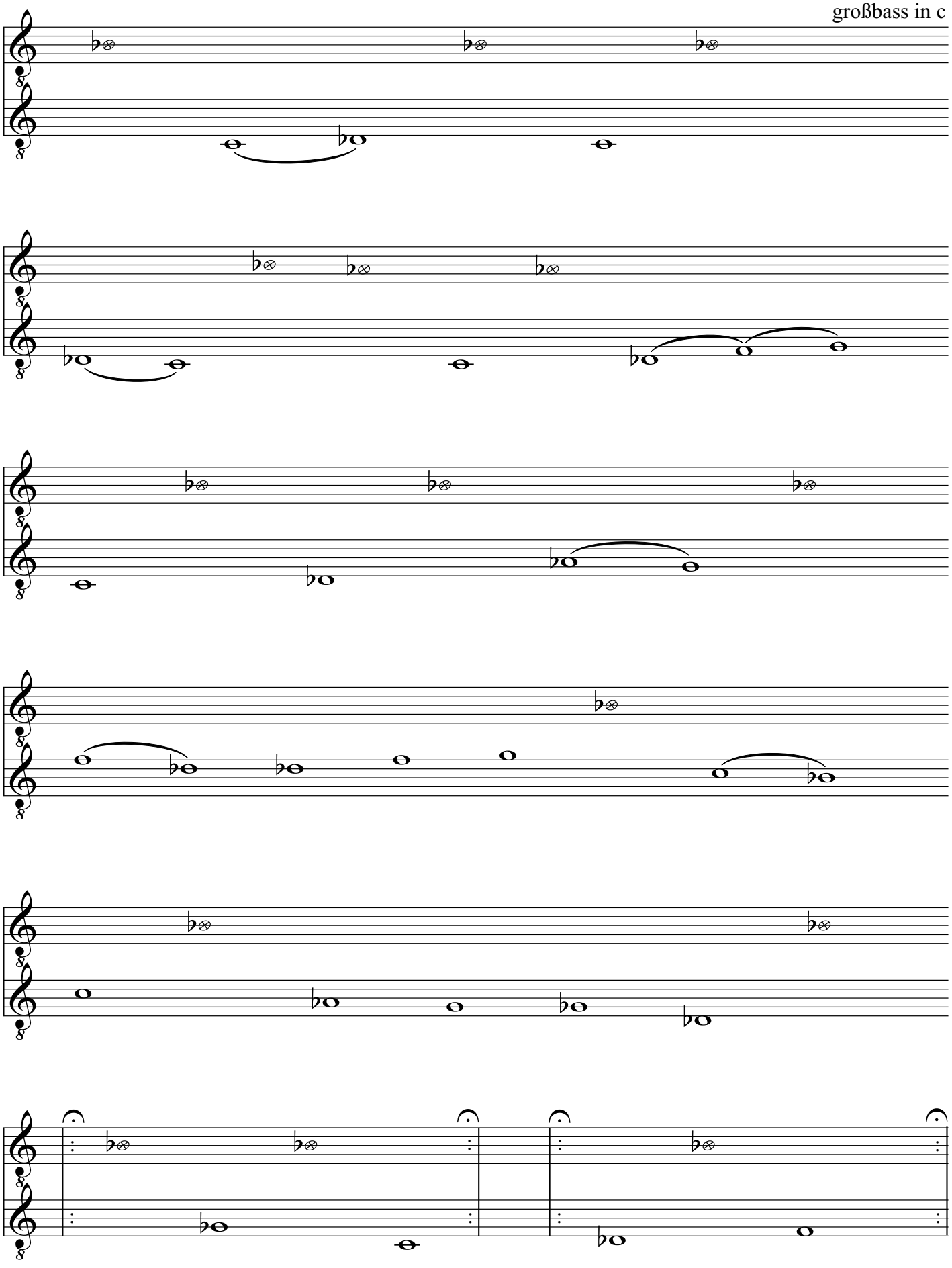
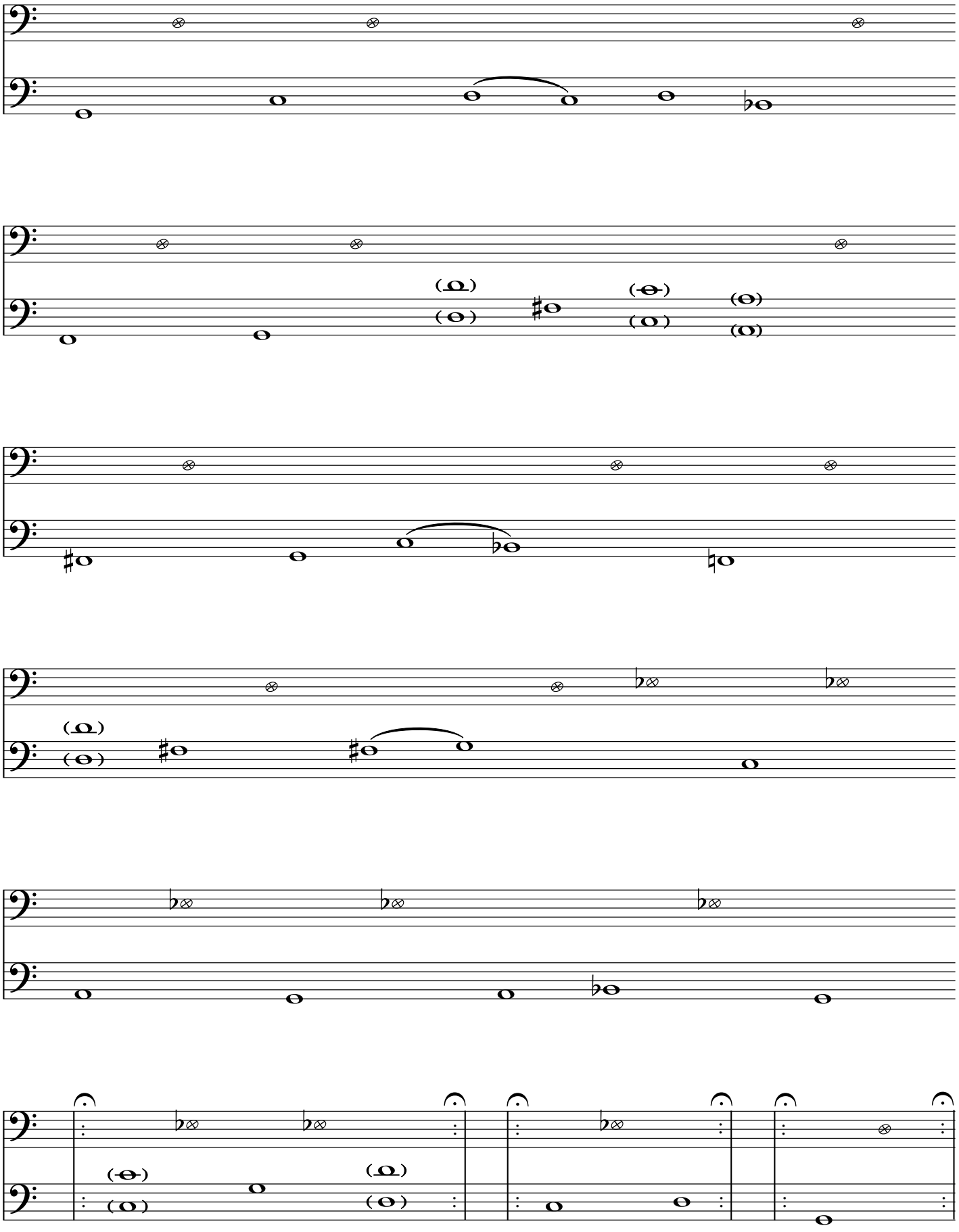
intermezzo II


sopranino in f


alt in f/g


tenor


bass in f/g


großbass in c

subbass in F